



27

# Gran Teatro del Liceo

EMPRESA: JUAN A. PAMIAS



*Sólo un desodorante íntimo femenino puede usarse en la higiene íntima femenina*

**Femfresh**

CONTIENE 4 Toallitas especialmente humectadas de rápida acción para su uso diario. Ofrecen desodorante para el área vaginal externa.

CONTIENE 4 TOALLITAS

PRESENTACION DISCRETA Y FACIL DE LLEVAR EN EL BOLSO MAS PEQUEÑO

42094 -12



# GRAN TEATRO DEL LICEO

EMPRESA: JUAN A. PAMIÁS  
BARCELONA

TEMPORADA DE OPERA 1967-68

50 REPRESENTACIONES  
37 DE NOCHE Y  
13 DE TARDE

DEL 7 NOVIEMBRE 1967 AL 31 ENERO 1968



## ACUÑACIONES OFICIALES CONMEMORATIVAS

EMITIDAS EN EXCLUSIVA MUNDIAL

ORO 917/1000 - 22 quilates

NUMISMATICA  IBERICA, S. A.

ALGUNOS EJEMPLARES EXTRAIDOS  
DEL CATALOGO GENERAL

ORO 917/1000 - 22 quilates





## NUMISMATICA IBERICA, S. A.

BALMES, 195 - TELS. 227 27 00 - 227 90 18 - BARCELONA-6 - TELEX: 52047 NUMIS

Nuestras asociadas son: Numismática Italiana - Milán, Numismática, S. A. - Lugano (Suiza), Numismática England Ltd. - Londres, Numismatique Franco - Suisse, París

El grupo más importante del mundo para la creación y distribución de acuñaciones oficiales, y además encargado por los Gobiernos de varios países de la emisión y distribución de sus monedas de oro de curso legal

**Importante:** SI EL CERTIFICADO DE GARANTIA Y LAS ACUÑACIONES NO LLEVAN LA MARCA NI, NO SON ACUÑACIONES OFICIALES CONMEMORATIVAS EMITIDAS EN EXCLUSIVA MUNDIAL POR NUMISMATICA IBERICA, S. A.

RESERVA DE ACUÑACIONES EN LAS ENTIDADES BANCARIAS, DONDE PUEDEN CONSULTAR TAMAÑOS Y PRECIOS DE TODAS NUESTRAS EMISIONES EN EL CATALOGO GENERAL

Numismática Ibérica agradece públicamente a sus distinguidos Sres. clientes y amigos, las felicitaciones que se reciben por la perfección del acuñado, la originalidad y el gusto artístico de todas sus emisiones



TALLERES:  
ROGER DE FLOR, 264  
TELÉFONO 257-0139

GALERIAS PADRÓ, S. A.  
MUEBLES Y DECORACION  
BARCELONA



EXPOSICIÓN:  
PASEO DE GRACIA, 61  
TELÉFONO 215 2007





Los hombres que dirigen los destinos del mundo llevan relojes Rolex

Usted conoce sus nombres como el suyo propio. Ha visto sus caras miles de veces en los periódicos. Los ha visto y ha oido sus voces en el cine y por televisión. Sus actos y decisiones influyen en nuestra norma de vida.

No mencionaremos sus nombres ni reproduciremos sus retratos. No sería adecuado hacerlo porque pertenecen a la realeza, o son Jefes de Estado o grandes magnates. Pero invitamos a usted a observar las numerosas fotografías que veo de ellos, sus semejanzas tanto como sus costumbres y trajes. Observará que en la mayoría de los casos llevan un reloj de pulsera. Lo más probable es que ese reloj haya sido fabricado por Rolex de Ginebra.

Nos sentimos orgullosos por el servicio que los relojes Rolex prestan a hombres tan eminentes de todo el mundo. Es innecesario decir que esos relojes funcionan con el más alto grado de precisión y seguridad.



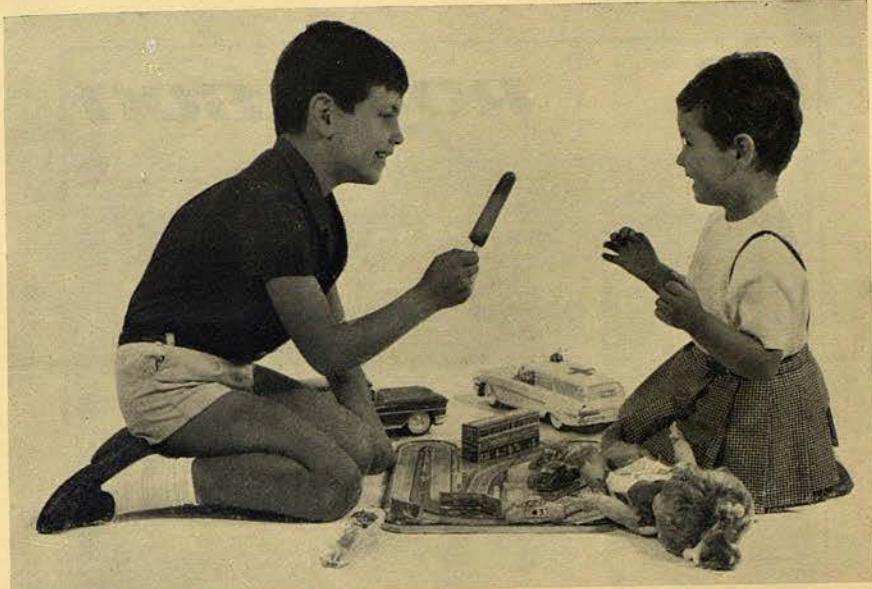
**ROLEX**

Una etapa en la historia de la medida del tiempo

La más notable producción de la relojería, el Rolex Oyster Perpetual "Day-Date". Fabricado exclusivamente en oro de 18 quilates o en platino, con el incomparable brazalet "President". Como todas las Cronómetros Rolex, cada "Day-Date" ha obtenido la más alta distinción de los Institutos Suizos para la Calificación Oficial de los Cronómetros, la medalla "Réserve Chronométrique" particularmente buena. Su Precisión absoluta está protegida por la famosa caja Rolex Oyster fabricada en Ginebra por artesanos suizos y garantizada impermeable 100 %. Y su máquina toma cuerda automáticamente por el rotor Perpetual. La fecha y el día de la semana, escrito con todas sus letras, cambian instantáneamente cada medianoche.

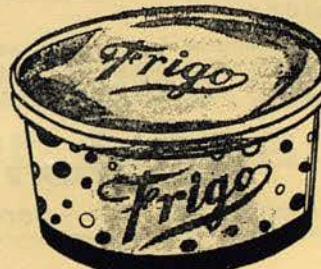
*Vendrell*  
JOYERO

BARCELONA GLMO FRANCO 482. PBLA CATALUÑA 17. PBLA CATALUÑA 29. RAMBLAS 123. PELAYO, 12. MADRID: J. ANTONIO, 26. J. ANTONIO, 55



## A sus hijos...

les gustan todos los juguetes, y con ellos pasan ratos felices, y a veces se instruyen, pero también les gustan muchísimo los...

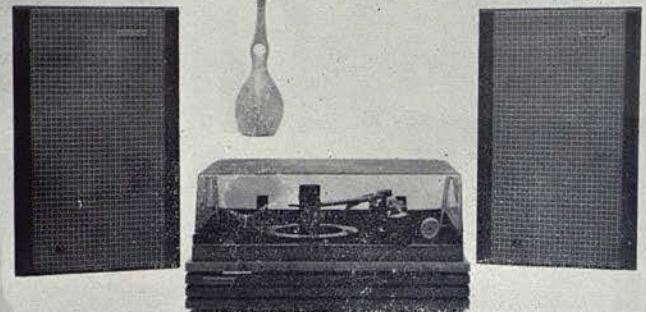


HELADOS  
BATIDOS FRIGOLAT  
YOGUR FI-FRUIT  
YOGUR NATURAL





**ROSELSON**



### PRESENCIA DE LA MUSICA

Un equipo de Alta Fidelidad es el resultado de seleccionar y combinar perfectamente cada uno de los elementos que lo integran.

La última ejecución de Roselson en Baffles herméticos y amplificadores a transistores, aporta la esencial solución a los componentes básicos del equipo.

Adecuarlos convenientemente a cada necesidad particular condiciona, al resultado pleno, el justo precio.

Solicite información a los establecimientos especializados en sonido.

**ROSELSON**

Acústica & Electrónica, S. A. - Barcelona - España

studio pascucci



**Glory**

**las medias de la  
mujer elegante**

# LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS, SOCIEDAD ANONIMA

Domicilio social: Madrid - Alcalá, 39

FUNDADA EN 1864

## MEDALLA DE ORO AL MERITO EN EL SEGURO

Capital social autorizado Ptas. 200.000.000,00  
(Totalmente desembolsado)

### Reservas en 1.º de Enero de 1967:

Patrimoniales . . .	642.591.729,36
Matemáticas de Vida	1.219.425.581,82 >
Técnicas y Provisiones	2.814.331.146,06

TOTAL DE CAPITAL SOCIAL Y RESERVAS > 4.876.348.457,24

Importe total primas recaudadas en 1966 > 4.627.545.095,00

### SEGUROS DE:

INCENDIOS, VIDA, ACC. AUTOMOVILES, RESPONSABILIDAD CIVIL, ACC. INDIVIDUALES, TRANSPORTES, Terrestres, Marítimos y Aéreos, en sus modalidades de Cascos, Mercancías y Valores; ROBO, RIESGOS VARIOS, Cinematografía, Roturas, Pedrisco, Crédito, Ingeniería (Averías de Maquinaria, Constructores, etc.)

Direcciones, Delegaciones, Representaciones y Agencias en: ESPAÑA, FRANCIA, PORTUGAL, BELGICA, EE. UU. DE AMERICA, MARRUECOS (CASABLANCA, NADOR, TANGER Y TETUAN)

### MAS DE UN SIGLO DE EXPERIENCIA ASEGURODORA

SUBDIRECCION EN BARCELONA  
Paseo de Gracia, 21, principal



MIERCOLES, 20 DE DICIEMBRE DE 1967  
NOCHE

FUNCION N.º 20 DE PROPIEDAD Y ABONO A NOCHES  
TURNO A Y EXTRAORDINARIO

REPOSICION DE

# LA DAMA DE PIQUE

DE PETER I. TCHAIKOWSKY



balena, s. a

**ZODIAQUITOS** es una joya realizada en oro y oro blanco con brillantes, en un diseño exclusivo para broche, colgante de pulsera y portallaves.

Compruébese al dorso esta marca en relieve:



De venta sólo en joyerías.

# ZODIAQUITO

la más simpática joya de aniversario ¡¡Regálela!!

20 - 23 - 26

## LA DAMA DE PIQUE

Opera en tres actos y siete cuadros, sobre la obra de Pouchkine, con libreto de M. Tchaikowsky, música de Peter Tchaikowsky

Esta ópera se estrenó en el Teatro Marinsky de San Petersburgo el 19 diciembre de 1890, y en el Liceo el 1 de diciembre de 1922, habiendo sido su 4.<sup>a</sup> y última representación, antes de las de la presente temporada, la del 9 diciembre 1922

### REPARTO:

#### Personajes

Hermann  
Lisa  
Tomsky  
Jeletzky  
La Condesa  
Pauline  
Tschekalinsky  
Surin  
La gobernante  
Mascha  
Tchaplinsky  
Narumov  
El Maestro de Ceremonias

#### Intérpretes

LJUBOMIR BODOROV  
RADMILA BAKOCEVIC  
JOVAN GLIGORIJEVIC  
NICOLA MITIC  
MARIJANA RADEV  
BREDA KALEF  
STJEPAN ANDRASEVIC  
ALEKSANDAR DJOKIC  
M.<sup>a</sup> TERESA BATLLE  
CECILIA FONTDEVILA  
LUIS ARA  
JUAN RICO  
FRANCISCO PAULET  
VERA LACIC  
BREDA KALEF  
JOVAN GLIGORIJEVIC

INTERMEDIO: Prilepa  
Milovzor  
Zlatogor

Institutrices, Nodrizas, Paseantes, Invitados, Niños, Jugadores

PRIMEROS BAILARINES

ASUNCION AGUADE-ELISABETH BONET  
CRISTINA GUINJOAN-ALFONSO ROVIRA

BAILARIN DE CARACTER

FERNANDO LIZUNDIA

BAILARINES SOLISTAS

ANGELES AGUADE-DOLORES ESCRICH  
M.<sup>a</sup> TERESA MUNTALT-ASUNCION PETIT

Coro general

Cuerpo de baile

MAESTRO DIRECTOR

OSCAR DANON

DIRECTOR DE ESCENA

MLADEN SABLIC

MAESTRO DE CORO

RICARDO BOTTINO

COREOGRAFOS Y MAESTROS DE BAILE: ANIKA RADOSEVIC

Y JUAN MAGRIÑA

MAESTRO APUNTADOR

ANGEL ANGLADA

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

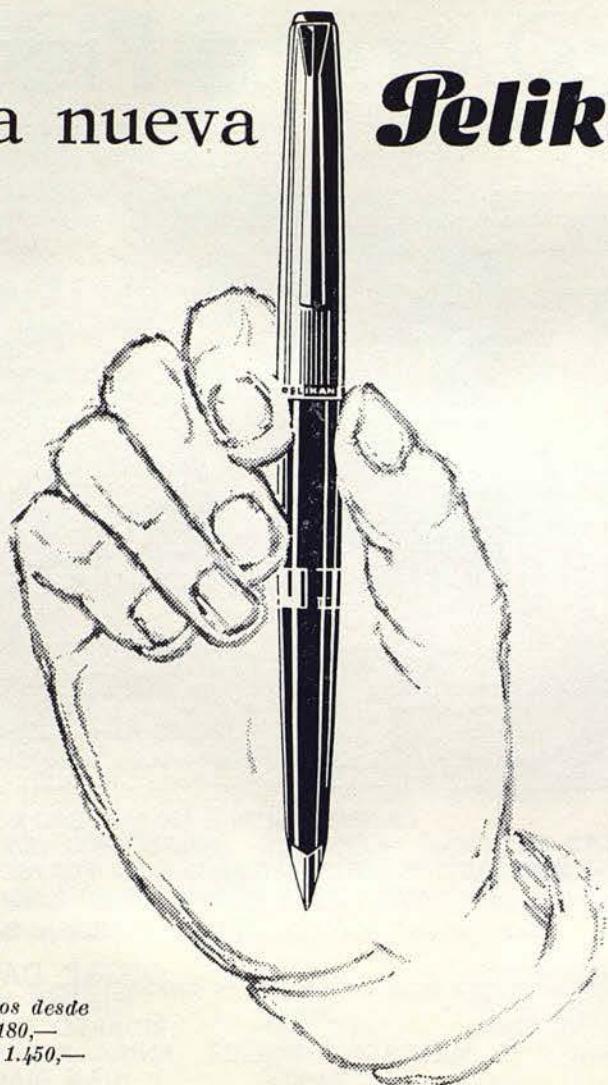
Decorados de Miomir Denic

Muebles: Miró

Vestuario del Teatro de la Opera de Belgrado y de Peris Hermanos

La nueva

**Pelikan**



*Modelos desde  
Ptas. 180,—  
hasta 1.450,—*

Escriba a gusto  
con la nueva estilográfica  
**Pelikan**

## LA DAMA DE PIQUE

### ARGUMENTO

La acción de la obra se desarro-  
lla en San Petersburgo, en las  
postrimerías del siglo XVIII.



TAPICERIAS GANKEO

(Vista interior de nuestro nuevo local en Palma de Mallorca)

**TAPICERIAS GARCIA** Rambla Cataluña, 97 - Juan Sebastián Bach, 9 - Mallorca, 185 - BARCELONA  
Calle Padre Bartolomé Pau, 64 - PALMA DE MALLORCA

## PRIMER ACTO

## CUADRO PRIMERO

EN UN JARDIN

Llega Lisa, la prometida del Príncipe Jeletzky, en compañía de la Condesa, abuela de su novio. Tonsky revela a sus amigos el secreto que encierra la vida de la Condesa. Después de haber perdido toda su fortuna en el juego, dando como precio su belleza, supo por el Conde de Saint-Germain el secreto de las tres cartas, mediante el cual ha reconquistado todos los bienes que perdió. Como consecuencia de su pasión por el juego, la Condesa es conocida con el sobrenombre de «La dama de pique».

Al saber esta curiosa historia nace en Herman el violento deseo de conocer dicho secreto, pensando que, de alcanzarlo, le serviría para enriquecerse y al disponer de un enorme caudal obtendría fácilmente el amor de Lisa.

## CUADRO SEGUNDO

## EN LA HABITACION DE LISA

Después de estar Lisa de tertulia con sus jóvenes amigas, que no logran animarla con sus canciones y danzas, salen las visitas y la joven piensa melancólicamente en Herman, al que si bien no ha tratado, se ha dado perfecta cuenta de su preferencia hacia ella, hasta el punto de que también se siente inclinada hacia el apuesto joven, mientras reconoce que no ama a su prometido.

Inesperadamente penetra desde el jardín, por un balcón, Herman, que apasionadamente hace saber a Lisa su enamoramiento por ella, palabras que producen un gran efecto en la joven, pero la imprevista llegada de la Condesa obliga a los jóvenes a separarse, ocultándose Herman, mientras Lisa procura acabar cuanto antes la conversación con la vieja Señora para poder continuar su tan interesante coloquio amoroso. Al salir la Condesa, un fuerte y estrecho abrazo de los jóvenes proclama el amor que les une, a cuyo conjuro no puede resistirse Lisa.



**Un edificio con  
vocación Marinera**



## **EDIFICIO PORTINYOL**

**Arenys de Mar**  
**Apartamentos en venta**

Para los devotos del mar y de los deportes náuticos, poseer un apartamento en el Edificio "PORTINYOL" de Arenys de Mar, es tanto como tener un pie en tierra y otro en el mar. Nunca podrá construirse más cerca de él. Ni reunir



ORGANIZACION INMOBILIARIA  
Av. Príncipe de Asturias, 54  
Teléfono 217 29 00 - BARCELONA (12)

CARVIS



tantas ventajas: el puerto deportivo a babor, la playa a estribo.

Nada de lo que podamos decirle tiene el valor de una visita personal. Diríjase personalmente al "Centro de Información" del propio Edificio "PORTINYOL" (Frente al Pósito del puerto de Arenys de Mar), o a:

## **SEGUNDO ACTO** **CUADRO PRIMERO**

### SALA DE BAILE EN UNA MANSIÓN ARISTOCRÁTICA

Entre los invitados se encuentra Herman, que continúa obsesionado por la idea fija de conseguir el secreto de juego de la Condesa que le permita casarse con Lisa. Llegan Lisa y la Condesa, acompañadas del Príncipe, quien proclama a su amada la sinceridad y ternura de su afección por ella. Como están presentes los amigos de Herman, aprovechan la ocasión para burlarse de la pasión de éste por Lisa. Dentro de la fiesta se celebra una Pastoral, que obtiene un gran éxito. Lisa aprovecha la oportunidad de acercarse a Herman para darle la llave del aposento de la Condesa, añadiéndole que por el mismo podrá llegar a su habitación, donde le esperará.

## **CUADRO SEGUNDO** **DORMITORIO DE LA CONDESA**

Llega Herman, que allí se esconde decidido a lograr sea como sea el conocimiento del gran secreto de la Condesa. Entra la anciana, muy cansada y desilusionada por el baile, recordando la espléndida época de su juventud y, vencida por la fatiga, queda dormida, pero la imprevista aparición de Herman la desvela. El joven apremia a la Condesa para que le revele el secreto sobre el juego, pero ella enmudece hasta que Herman, furioso, empuña una pistola. Ante tamaña amenaza sucumbe la Condesa, cuyo corazón no ha podido resistir tanta emoción, y al fallecer la vieja Señora se ha perdido para siempre la posibilidad de conseguir su secreto. Acude Lisa que, emocionada ante la muerte de la Condesa, acusa al joven como responsable de lo ocurrido, asegurando que no lo hizo por amor hacia ella, sino por interés en conseguir rápidamente una fortuna.

## TERCER ACTO

### CUADRO PRIMERO

DORMITORIO DE HERMAN EN EL CUARTEL EN QUE PRESTA SERVICIO

Herman ha recibido una carta de Lisa, en la que le dice desea perdonarle y le ruega que, para entrevistarse, la espere aquel mismo día, a media noche, en la orilla del río Neva. Con sólo leer la misiva, Herman vuelve a ser víctima de su mente acalorada acerca del secreto de la Condesa. Le parece oír la voz de la pobre anciana fallecida, que le revela el secreto de las tres cartas vencedoras: Tres, Siete y As. Una fuerte carcajada de triunfo acoge aquella revelación, a la que ya no puede resistir y, enloquecido, sale en dirección a la sala de juego, donde espera comprobar la eficacia del secreto.

### CUADRO SEGUNDO

EN LA ORILLA DEL RÍO NEVA

Son las doce de la noche y Lisa, impaciente, espera en el lugar convenido a Herman éste, dirigiéndose a la casa de juego, pasa precisamente por el lugar y encuentra a su amada; por un momento parece que al ver a Lisa calma su nerviosismo y le lleva a una situación de normalidad, pero después de abrazarla, vuelve la locura a posesionarse del joven que, bruscamente, la abandona y sale corriendo al no poder resistir su pasión por el juego y el deseo de poner a prueba el infalible método que cree le ha revelado la Condesa desde el más allá. Lisa, desolada por la actitud incomprendible del hombre que ama, se lanza al río, incapaz de resistir tamaña desilusión.

### CUADRO TERCERO

SALA DE JUEGO

Reina una gran agitación, se juega, se bebe y todos, enardecidos, sólo procuran pasarlo bien, despreocupándose de toda regla y contención. Solo Jeletzky no participa en el bullicio reinante, confesando a su amigo Tonsky que está desesperado, pues Lisa le ha abandonado. Llega Herman, todos se sorprenden de su extraña actitud y la sorpresa aumenta cuando le ven dispuesto a jugar fuerte. Apuesta sobre el tres y gana, lo repite sobre el siete y también vence. Todos, asombrados por el proceder de Herman y por su extraña suerte, abandonan la sala, pero allí está Jeletzky, atento a lo que sucede, y como intuye la parte que Herman ha tomado en la decisión de Lisa, cree llegado el momento de ponerse frente a él, ya que la casualidad le brinda la oportunidad de vengarse. Le pide si quiere jugar y Herman, convencido de su poder mágico, le contesta afirmativamente, añadiendo que está pronto a apostar cuanto tiene; así lo hace, poniendo todo su caudal sobre el as, pero, al descubrir su carta, resulta que la que tiene en la mano no es el as, sino la «dama de pique», lo que representa que lo ha perdido todo. Al comprobar la realidad de su fracaso, desenvaina su puñal y, en un ataque de furor, se suicida.

# NAVIDAD y AÑO NUEVO en CALIPOLIS



- \* PRECIOS MODERADOS
- \* AIRE ACONDICIONADO
- \* ABIERTO TODO EL AÑO

PIDA  
INFORMACION Y RESERVAS EN:  
**HOTEL CALIPOLIS - SITGES**

TEL. 294 15 00

---

**RESERVE SU MESA PARA REVELLON  
Y COTILLON DE FIN DE AÑO**

---

## CATALOGO DE LAS OPERAS DE PETER I. TCHAIKOWSKY

SEGUIDAS DEL AÑO Y TEATRO EN QUE FUERON ESTRENADAS

EL VOIVODA, 13 febrero 1869, Teatro Imperial de Moscú.

SNEGOUROTSCHKA, 1872, Teatro Imperial de Moscú.

OPRITSCHNICK, 24 abril 1874, Teatro Marinsky de San Petersburgo.

EUGENE ONIEGUIN, 29 marzo 1879, Conservatorio de Música de Moscú.

JUANA DE ARCO, 25 febrero 1881, Teatro Marinsky de San Petersburgo.

MAZEPPA, 15 febrero 1884, Teatro Imperial de Moscú.

LOS CAPRICHOS DE OXANA, 27 enero 1887, Teatro Imperial de Moscú.

LA MAGA, 2 octubre 1887, Teatro Imperial de San Petersburgo.

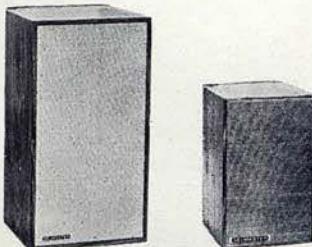
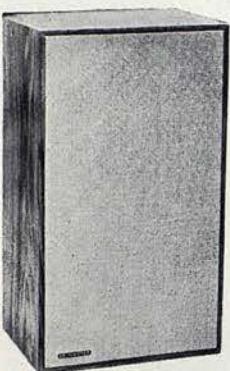
LA DAME DE PIQUE, 19 diciembre 1890, Teatro Marinsky de San Petersburgo.

YOLANDA, 24 diciembre 1892, Teatro Nacional de San Petersburgo.

HI-FI

SELMMASTER®

El tocadiscos estereofónico de  
ALTA FIDELIDAD digno de Ud.



- Transistorizado. Compacto. Suspensión Acústica.
- Cambiadiscos automático selector.

Fabricado en España por: SUMINISTROS ELECTRONICOS, Providencia, 109 - 111 Barcelona-12

NOTICIA SOBRE LA OPERA

# LA DAMA DE PIQUE

QUE HOY SE REPRESENTA

Basándolo en un cuento romántico del gran Pouchkine, Modesto Tchaikowsky, hermano del compositor de igual apellido realizó por encargo de Vserolojski, Director del Teatro de la Ópera de Moscú, el argumento de esta obra lírica. La labor fue del agrado del Director y se pasó al oscuro músico Klenovski, al que también se había conferido la misión de llevar a efecto la partitura de tal ópera.

Largo tiempo dedicó aquel músico a tal trabajo, pero cuando mostró la primera parte de lo que había realizado no fue del agrado del responsable del encargo. Esta situación provocó una resolución definitiva en el ánimo de Klenovski, que renunció a continuar tal labor, y fue entonces cuando se pasó el libreto al gran Tchaikowsky, ilustre y conocido compositor, que accedió a llevar a efecto la partitura de tal obra, especialmente por ser el libreto de su querido hermano Modesto.

Al confirmarle el encargo, Vsevoljski le pidió que en aquella siguiera la pauta y novedad que a la sazón daban las obras de Georges Bizet; más claramente, se le pidió «una obra a la francesa, una Carmen rusa pero fastuosa», ya que no se admitía en la Rusia de los Zares que se llevasen a la escena ciertas situaciones realistas como las que se pintan en la conocida obra de Bizet.

Estas recomendaciones no podían ser para Tchaikowsky, en la altura que se encontraba en su carrera, un halago, ni tampoco un incentivo; por ello se limitó a asegurar que procuraría conseguir algo bello y digno. Seguramente como lógica reacción a la influencia que se había pretendido ejercer sobre él, en su «Diario» y con fecha de 1891 (o sea pocos meses después del estreno de «La Dame de Pique») escribía el gran músico: «En mi labor no quiero pertenecer a una escuela, una tendencia o un singular gusto nacional, pretendo sólo ser fiel a mí mismo.»

Estas aseveraciones corroboran lo que claramente expresa la partitura de dicha ópera, que es una independencia absoluta y un tratamiento



**JOYA**  
PERFUME

•  
**MYRURGIA**

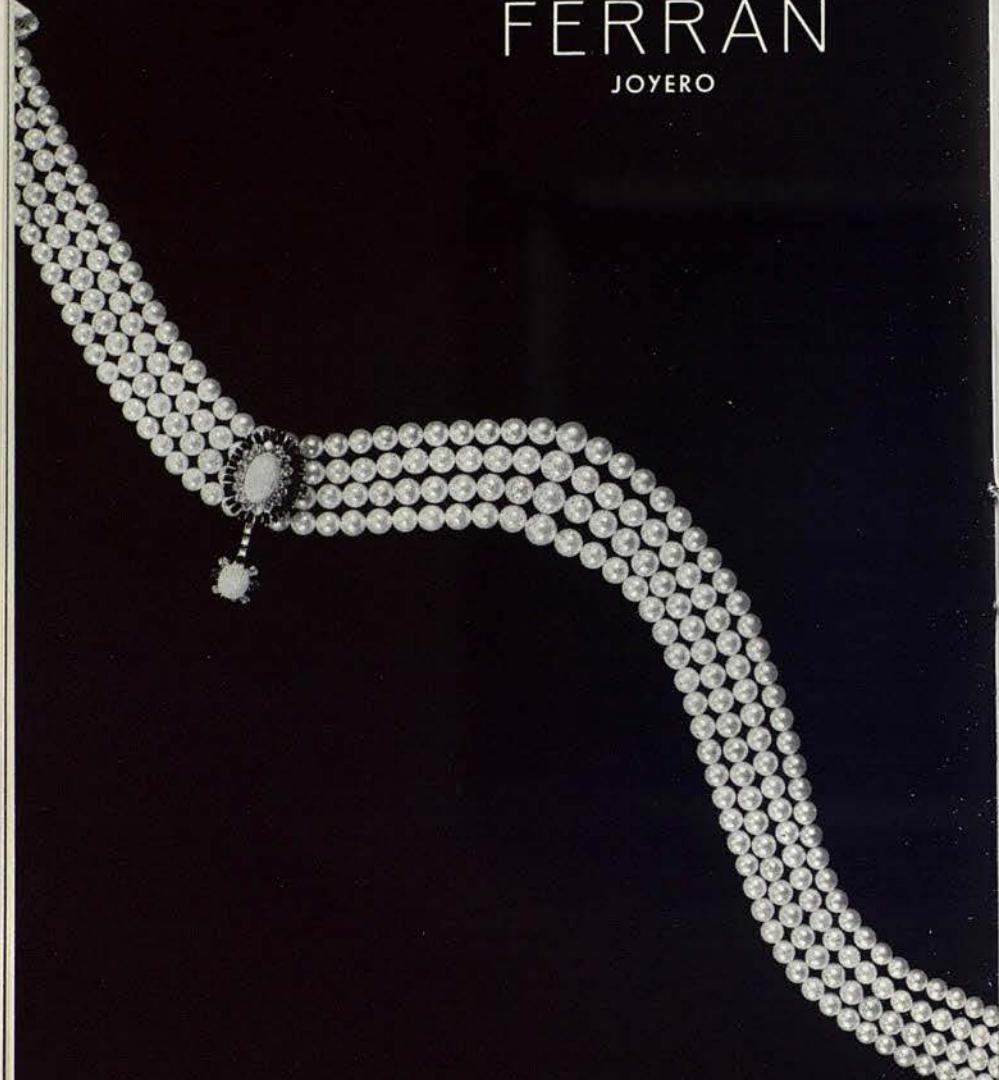
de refinada elegancia y clara emoción, de temas plenamente inspirados en el folklore ruso, pero en su triple aspecto del habitualmente conocido como campesino, del ciudadano (con acento zíngaro) y del eclesiástico (se advierte en el importante coro a capella de la obra), consiguiendo en su conjunto una labor realmente magnífica que aunque no fuese de corte francés, como se le había pedido, reunía los mayores alicientes estéticos, con aciertos tan sorprendentes como el alcanzado en la «Pastoral» de la referida ópera, en la que logra voluntariamente, y en forma modélica, la reconstitución de unas páginas de música antigua, que puede considerarse la mejor resurrección de unas melodías del tiempo pasado.

Su estreno, efectuado en el Gran Teatro de Moscú el 19 de diciembre de 1890, fue completamente positivo, consiguiendo el compositor, con su penúltima ópera, el más claro de los éxitos obtenidos en un estreno.

Después de esta ópera, que fue su opus 68, sólo terminó otra ópera, la titulada «Iolanthe», ya que antes de cumplirse los dos años del estreno de «La Dame de Pique» fallecía Tchaikowsky afecto de cólera, la terrible enfermedad que tantos estragos realizó en el pasado siglo.

Si en vida su proyección artística fue discutida, especialmente por sus colegas, los músicos que componían el denominado grupo «De los cinco» que desde San Petersburgo, la capital, no dejaban de zaherir a quienes no se amoldaban a sus cánones, y especialmente a Tchaikowsky, a quien tachaban de «occidentalista» y que vivía en Moscú, por tanto, alejado de su cenáculo y que jamás se doblegó a las pautas que sus compañeros pretendían obligadas en la música nacional, su gran valía hoy está reconocida plenamente por todo el mundo, tanto por los tratadistas y musicógrafos en sus obras como por el gran público con sus aplausos donde quiera que se interpreta alguna de sus obras. Este reconocimiento corrobora la enorme trascendencia de la labor creadora de este excepcional compositor, del que Shostakovich recientemente no ha vacilado en afirmar «que su obra es la piedra angular de la cultura musical rusa».

FERRAN  
JOYERO



JOYERIA  
PLATERIA  
RELOJERIA

PASEO DE GRACIA, 89 - BARCELONA

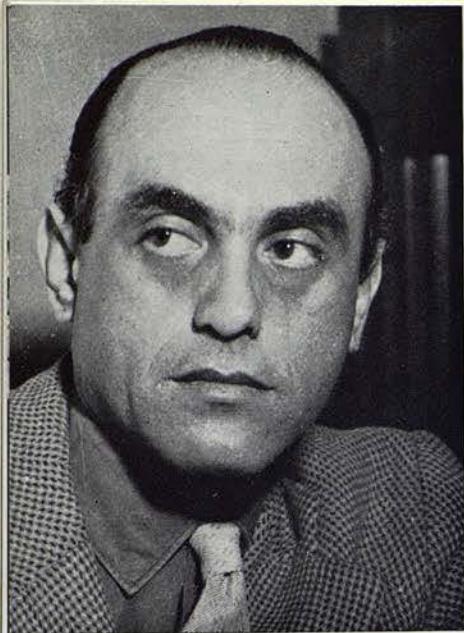
# LA DAMA DE PIQUE

Y SU PROTAGONISTA

## LISA Y LA CONDESA

SU HISTORIA EN EL LICEO

Dentro de esta obra cabe considerar que quizá sean dos las protagonistas con similar rango artístico: «La Condesa», personaje con carácter que exige una voz típicamente eslava en la cuerda de mezzo-soprano, y «Lisa», confiado a una soprano lírica. Ambas tienen un cometido complejo y de responsabilidad, lo que nos aconseja dar aquí los antecedentes de quienes las interpretaron en la única ocasión que esta ópera se ha dado en este Gran Teatro, en el año 1922, o sea en la etapa de entronización de la ópera rusa en el Liceo. Una gran voz y gran artista se encargó del papel de «La Condesa». Fue la eminente mezzo-soprano María Davyoff. Y «Lisa» contó con la interpretación de la soprano Helena Ermolenko. En la presente temporada esperamos que la mezzo-soprano Marijana Radev, que se presenta en este Gran Teatro, y la soprano Radmila Bakocevic, ya admirada por sus interpretaciones de Tatiana en «Eugene Onegin» y de la protagonista de «Norma», continuarán dignamente la —hasta ahora— breve historia liceísta de las figuras protagonistas de «La Dame de Pique».



OSCAR DANO



MLADEN SABLIC



### SUS COCKTAILS CON GINEBRA

#### BRONX

1/2 GILBEY'S DRY  
GIN. 1/4 Vermouth  
Cinzano Rojo. 1/4 Ver-  
mouth Cinzano Seco.  
El jugo de media na-  
ranja. Mézclese bien  
en cocktelera antes  
de servirlo.

#### JOHN'S

1/4 GILBEY'S DRY  
GIN. 1/4 Vermouth  
Cinzano Rojo. 1/4  
Scotch Whisky Spey  
Royal. 1/4 Dubonnet.  
Agítese bien en cock-  
telera.

#### GIN FIZZ

1 1/2 GILBEY'S DRY  
GIN. El jugo de me-  
dio limón. Una cu-  
charada de azúcar.  
Mézclese bien en  
cocktelera con hielo  
picado y sírvase en  
vaso grande con cu-  
bitos de hielo y si-  
fón.

#### IKE

9/10 GILBEY'S DRY  
GIN. 1/10 Vermouth  
Cinzano Seco. Ador-  
nar con una aceituna.

A BAKOCEVIC



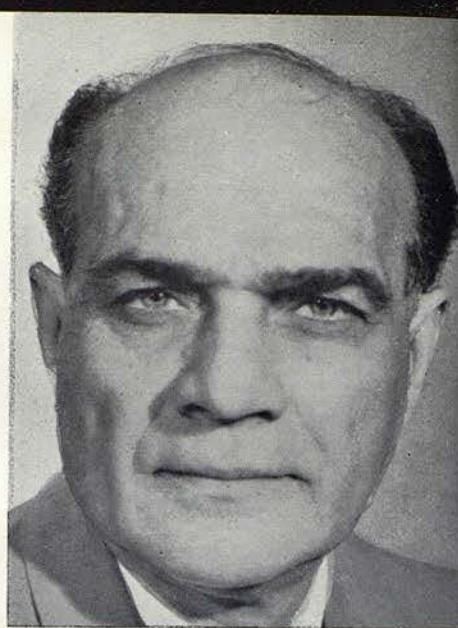
MARIJANA RADEV

BREDA KALEF





LJUBOMIR BODUROV



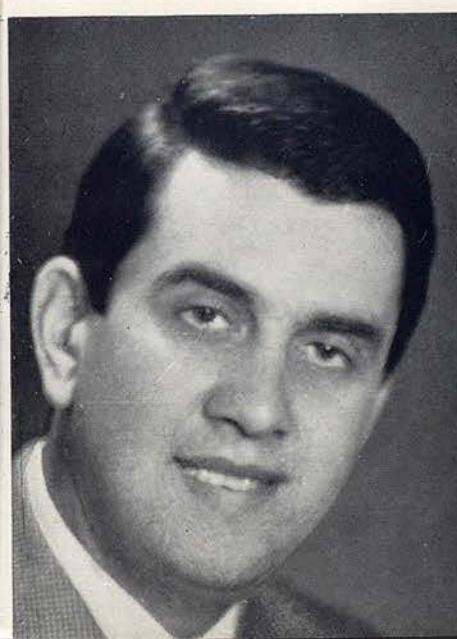
JOVAN GLIGORIJEVIC



STJEPAN ANDRASEVIC



NIKOLA MITIC



ALEKSANDAR DJOKIC

TERESA BATLLÉ



CECILIA FONTDEVILA

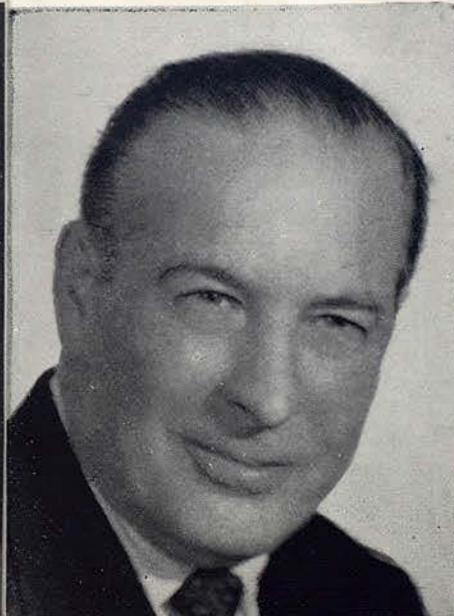
CAROLINA BOFILL



LUIS ARA



JUAN RICO



FRANCISCO PAULET



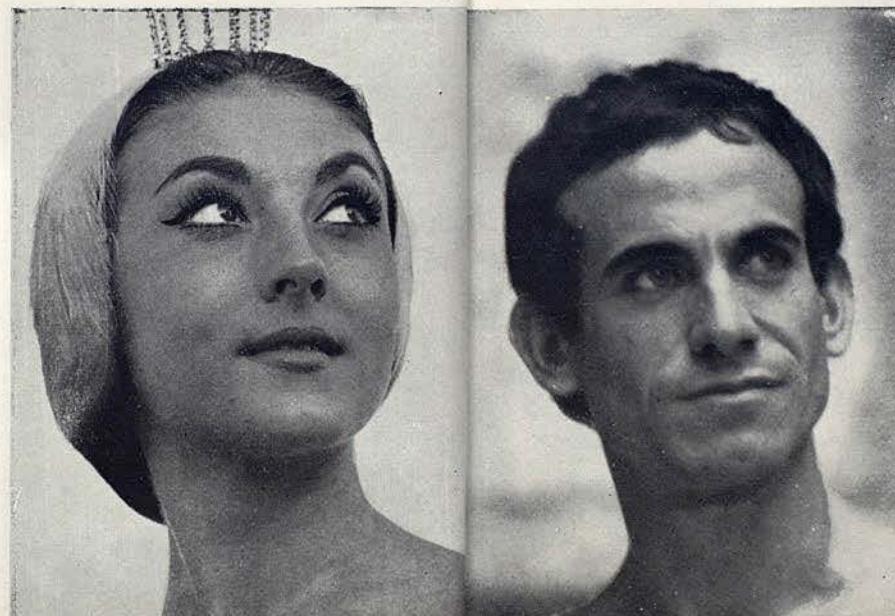
ASUNCION AGUADE



ELISABETH BONET



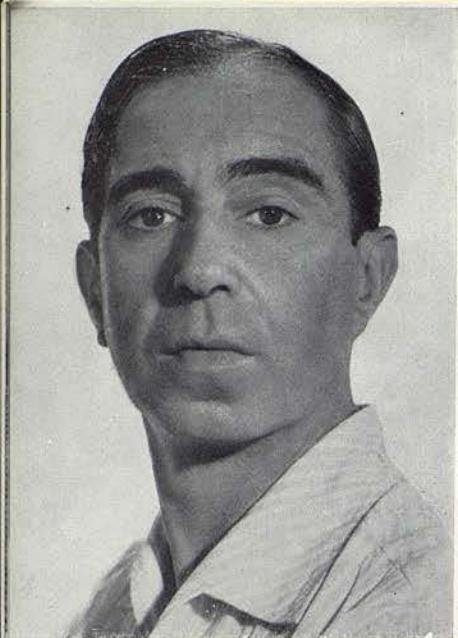
ALFONSO ROVIRA



CRISTINA GUINJOAN

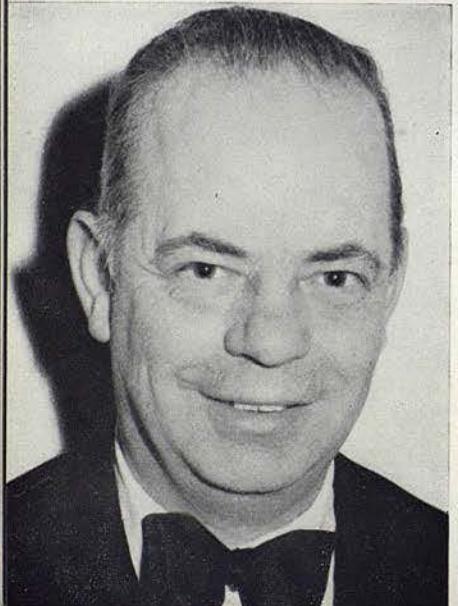


ANIKA RADOSEVIC



JUAN MAGRIÑA

RICARDO BOTTINO



ANGEL ANGLADA



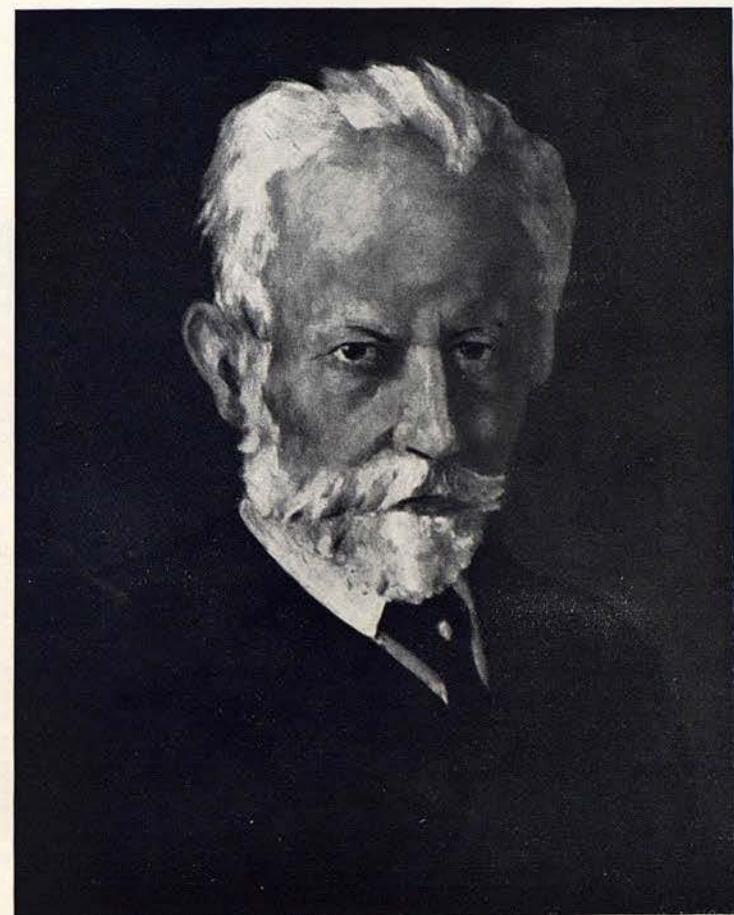
# NUVOFONDO

Avda. Generalísimo, 449 - Teléfono 230 08 85 - Barcelona (11)

EL PRIMER FONDO ESPAÑOL  
DE INVERSIÓN MOBILIARIA



ETAPAS Y FECHAS IMPORTANTES  
EN LA VIDA Y EN EL ARTE DE  
PETER I. TCHAIKOWSKY



**1840**

En el seno de una familia adinerada, nace en Votiusk (Rusia), el 7 de marzo.

**1850**

Su familia le traslada a San Petersburgo, para que curse estudios en una escuela preparatoria, pues se le destinaba a la carrera de leyes. Su gran sensibilidad y timidez le hacían penosísima la vida fuera de la órbita familiar, especialmente lejos de su madre, que tuvo que trasladarse a la capital para estar cerca de su hijo.

**1852**

Ingresó en la Escuela de Jurisprudencia.

**1854**

Fallece su madre a consecuencia del cólera a la sazón reinante.

**1855**

Ocupa un puesto de simple empleado en el Ministerio de Justicia, aunque se muestra completamente desinteresado por su trabajo y responsabilidad profesional.

**1857**

Se convierte en un «dandy» a la moda, no preocupándose más que de disfrutar, y nace entonces su pasión por la música.

**1860**

Reanuda con gran ahínco los estudios musicales y de piano que cursó en su niñez.

**1861**

Piensa seriamente en la música y, abandonando las excentricidades, sólo se preocupa de estudiar y prepararse para lo que será su verdadera profesión.

**1862**

Se inscribe en el Conservatorio recién fundado, en donde cursa armonía, contrapunto y orquestación.

**1865**

Después de renunciar al empleo en el Ministerio y de consagrarse completamente a la música, logra destacarse por sus composiciones.

**1866**

Es nombrado Profesor del Conservatorio, en donde se revela como excelente educador.

**1867**

Después de un trabajo febril, da término a su primera obra importante, la Sinfonía n.º 1. Y sufre una crisis depresiva que le obliga a pasar un largo período en el campo.

**1868**

Se estrena su 1.ª Sinfonía, en Moscú, obteniendo excelente acogida.

**1869**

Estrena su primera ópera «El Voivoda», en el Teatro Imperial de Moscú. En el mismo año produce una de sus obras maestras, la obertura «Romeo y Julieta», escrita bajo consejo de Balakirev.

**1874**

Después de un fracaso amoroso, en medio de unas circunstancias por demás extrañas, se crea en él la obsesión de necesitar contraer matrimonio en seguida, de cualquier forma y casi sin reparar con quién.

**1877**

Le llega la deseada ocasión en forma urgente y sin casi conocer a su novia, joven estudiante del Conservatorio, hipersensible y algo desequilibrada, Antonia Milioukova. Este matrimonio fue el fracaso más grande en su vida, y produjo en el compositor una agravación en su estado nervioso que le llevó a un intento de suicidio, y, en definitiva, a una más violenta y aguda crisis depresiva.

**1879**

Estrena en el Teatro del Conservatorio de Música, de Moscú, «Eugene Onieghin», que es contemporánea a sus más bellas obras: La Sinfonía n.º 4, el Concierto para violín y orquesta, el Capricho italiano y la «Obertura Solemne 1812».

**1881**

Puede viajar y sólo preocuparse de sus trabajos de composición gracias a la munificente protección de la riquísima viuda Nadezhda Filaretovna von Meck, apasionada por cuanto se refiere al arte musical y entusiasta admiradora de las obras de Tchaikowsky, que conoce por mediación de Nicolás Rubinstein.

El compositor, durante más de doce años, recibe la desinteresada protección económica de la referida señora, a pesar de que, por expresa voluntad de la misma, no llegan a conocerse personalmente, por así haberlo expresamente impuesto Madame von Meck al iniciar su mecenazgo.

**1888**

Durante los seis años precedentes al señalado, Tchaikowsky, resueltos sus problemas económicos en la forma expresada, viaja mucho, observa cuanto le rodea y trabaja poco.

No obstante, en este año 1888 acaba y estrena su «5.ª Sinfonía», que, al ser mal acogida por el público, le aumenta su preocupación de que ha fijado su inspiración.

**1889**

El Gobierno ruso, comprendiendo la valía artística y renombre mundial del compositor, le otorga una sustanciosa renta vitalicia, para que con desahogo pueda dedicarse a la composición.

**1890**

Realiza un largo viaje artístico por Europa dando a conocer sus obras, que obtienen siempre un gran éxito. En este año, tiene el disgusto de recibir

una misiva de su protectora, Madame von Meck, en la que le hace saber que, debido a graves reveses financieros, no podrá en lo sucesivo continuar facilitándole la pensión que le tenía concedida. Acrecienta el pesar del compositor el comprobar que su protectora no ha sufrido pérdida alguna, y que, si deja de favorecerle, no es por la razón invocada.

En diciembre de este año, estrena en San Petersburgo su ópera «La Dame de Pique».

**1891**

Acepta, por vez primera, una gira por América del Norte, donde obtiene vibrante y sensacional acogida, pues descubre, con gran alegría, que su producción es allí muy difundida y apreciada. Participa en la inauguración de la célebre sala «Carnegie Hall», de Nueva York. Pero los triunfos artísticos no logran apartarle de su habitual pesimismo, extrañas costumbres y largas temporadas de depresión, regresando a Rusia enfermo y preocupado.

**1892**

Estrena su última ópera, «Yolanda», en el Teatro Nacional de San Petersburgo.

**1893**

Compone su «6.ª Sinfonía», también denominada «Patética», que pretende ser su testamento artístico y en la que no dejan de observarse premoniciones sobre la muerte.

Se estrena y, a pesar de su mérito, logra sólo una acogida fría, muy distante de lo que esperaba su autor.

El día 6 de noviembre de este año fallece en San Petersburgo, víctima del cólera, que, en forma epidémica, se manifestaba en gran parte de Rusia. Sus últimas exequias fueron impresionantes, el cortejo de su entierro ocupaba más de un kilómetro, y puede decirse, sin exagerar, que sólo en aquel triste momento recibió un tributo de verdadera admiración y homenaje de la totalidad de su país.



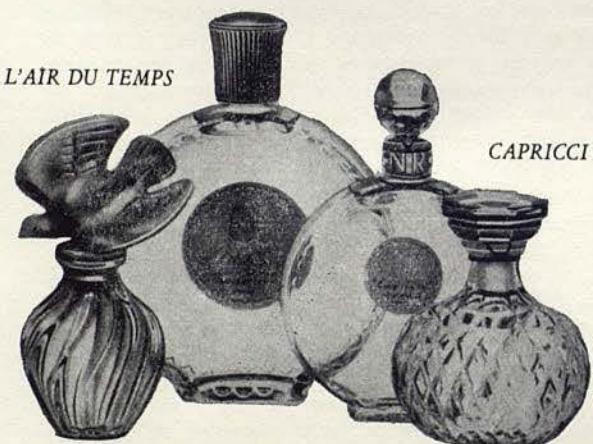
## ANECDOTAS SOBRE TCHAIKOWSKY

Y LA OPERA QUE HOY SE REPRESENTA

- Cuando se le encargó a Tchaikowsky el componer la música para el libreto que su hermano Modesto había escrito sobre la obra de Pouchkin «La Dame de Pique», aceptó sin ningún entusiasmo, pero, desde un principio (compuso en primer lugar dos escenas del último acto), sus sentimientos cambiaron de un modo radical. El propio Tchaikowsky se expresaba así: «En la mañana de ayer escribí el final. Cuando llegué a la muerte de Hermann y al coro de los jugadores, me embargó una compasión tal hacia mi héroe que no pude reprimir el llanto... Jamás hasta ese momento ninguno de mis personajes me había hecho verter tan emocionadas lágrimas, y me pregunté a qué era debido esto. Me di cuenta entonces de que Hermann no era sólo un pretexto para componer música, sino un hombre vivo y digno de simpatía...»
- Como contraste curioso con alguna de las críticas que tradicionalmente se dirigen a Tchaikowsky, puede afirmarse que en «La Dame de Pique» el ilustre compositor utiliza las tres ramas del folklore ruso: folklore campesino (coro de las jóvenes del segundo cuadro); folklore ciudadano, como el que se creó por artesanos y mercaderes, después de haber abandonado los salones y recibido la influencia de los tziganes (gran aria de Lisa, en el sexto cuadro, con su melodía de cantante casi callejera y su marcado carácter tzigán); y por último el folklore que podría llamarse «de Iglesia» y que Tchaikowsky hace aparecer en el coro «a capella» que cantan los jugadores después del suicidio de Hermann.
- El estreno de «La Dame de Pique » constituyó un éxito extraordinario, pero una gran amargura venía a unirse a la alegría de Tchaikowsky en ese día; por vez primera Mme. von Meck, su gran protectora, no había asistido al estreno de una de sus obras. Sus relaciones habían finalizado bruscamente dos meses antes, después de una carta en la que Nadezda Philaretovna participaba al compositor que, encontrándose ella misma en un momento difícil, amenazada por la tuberculosis, no podía pasarle más pensión; le hacía saber, además, que la ruptura era total y definitiva. Lo que molestó principalmente a Tchaikowsky no fue que Mme. von Meck le hubiese suprimido su mecenazgo (él no tenía necesidad de dinero y mantenía a su vez, a su hermano Modesto así como a numerosos compositores sin fortuna), sino que se hubiese desinteresado de su música de modo tan repentino, y sin ninguna explicación convincente.

# NINA RICCI

les parfums de Nina Ricci Paris



L'AIR DU TEMPS

CAPRICCI

Parfum, eau de toilette, atomiseurs, airomatique-spray  
crème parfumée, savons parfumés, talc, bains moussants  
Eaux de toilette desde 155.- Pesetas • Parfums desde 200.- Pesetas



## NOTICIARIO

- Esta noche reaparece en nuestro escenario la Compañía Nacional de Yugoslavia, Teatro de la Ópera de Belgrado, cuyo prestigio, como se sabe, es universal, poniendo en escena la obra de Tchaikovsky «La Dama de Pique», no representada en este Gran Teatro desde hace muchos años, bajo la dirección del ilustre Maestro Oscar Danon, tan apreciado de nuestro público por sus anteriores actuaciones, y con un extenso reparto, al frente del cual figuran dos artistas bien conocidos, la soprano Radmila Bakocevic, admirada la temporada pasada como protagonista de «Norma», y el tenor Ljubomir Bodurov, de quien se recuerdan gratamente sus actuaciones en «Boris Godunov» y «La novia vendida». Con ellos se presenta en España una figura de primera categoría: la mezzo Marijana Radev, cuya participación es constante en las temporadas de la «Scala» de Milán, Ópera de Viena y demás grandes teatros europeos.

- Mañana jueves se ofrecerá la última representación de «Der Freischütz», obra con la que ha reaparecido la Compañía Titular del Teatro de la Ópera de Mainz (Alemania). Dirige la representación el Maestro Helmut Wessel-Therhorn, Director General Musical del citado teatro, cuidando del movimiento escénico Leo Nedomansky. En los principales papeles intervienen los notables cantantes Marajean Marvin, Ursula Farr y Karl Josef Hering (artista invitado procedente de la Ópera de Berlín y el «Covent Garden» de Londres), que se han presentado en España, y Ernst A. Lorenz, ya conocido de nuestro público.

- «La Dama de Pique» se representará el sábado día 23 (Turno C) y el martes día 26, en función de tarde, interpretada por la Compañía Nacional de Yugoslavia, al igual que en la función de esta noche.

- El lunes día 25 (festividad de Navidad) por la noche, en función correspondiente al Turno A, la Compañía Nacional de Yugoslavia estrenará en este Gran Teatro la obra de Prokofiev «El amor de las tres naranjas», de la que dicha Compañía logra una auténtica creación, que ha sido aplaudida en bien diversos países. La trama de esta obra, basada en un cuento de Carlo Gozzi, hace que su representación sea especialmente apta para el ambiente festivo de estos días, ya que incluso supone un entretenimiento para el numeroso público infantil que en estas fechas, al disfrutar de sus vacaciones, asiste a las representaciones de este Gran Teatro. Dirigirá la obra el Maestro Oscar Danon, cuidando de la dirección escénica Mladen Sablic.

# PROXIMAS FUNCIONES

Jueves, 21 de diciembre 1967, noche a las 9,30  
21.<sup>a</sup> de Propiedad y Abono a Noches - Turno B

Ultima representación de

**DER FREISCHUTZ** DE WEBER

por la Compañía Titular del Teatro de la Opera de Mainz (Alemania)

Mtro. Dir.: Helmut Wessel-Therhorn

Dir. Esc.: Leo Nedomansky

---

Sábado, 23 de diciembre 1967, noche a las 9,30  
22.<sup>a</sup> de Propiedad y Abono a Noches - Turno C

Ultima en función de noche de

**LA DAMA DE PIQUE** DE TCHAIKOWSKY  
por los mismos intérpretes de esta noche

---

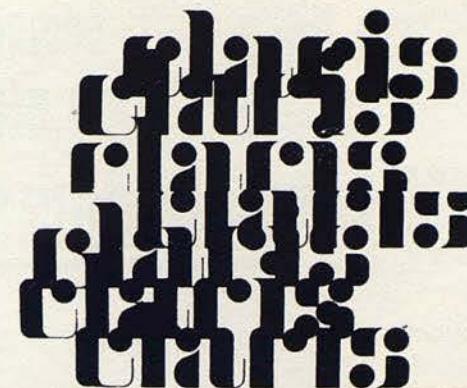
Lunes, 25 de diciembre 1967, noche a las 9,30  
23.<sup>a</sup> de Propiedad y Abono a Noches - Turno A y Extraordinario

Estreno en este Gran Teatro de

**EL AMOR DE LAS TRES NARANJAS**  
DE PROKOFIEV

por la Compañía Nacional de Yugoslavia, Teatro de la Opera de Belgrado

Mtro. Dir.: Oscar Danon - Dir. Esc.: Mladen Sablic



LLIBRERIA PAPERERIA  
DIARIS I REVISTES

VIA LAIETANA 82 | BARCELONA 10 | TEL: 2217136

**literatura - art - ciència  
llibres infantils  
obres de caràcter general**

**fons especialitzats  
en llibres de política  
nacional i estrangera**

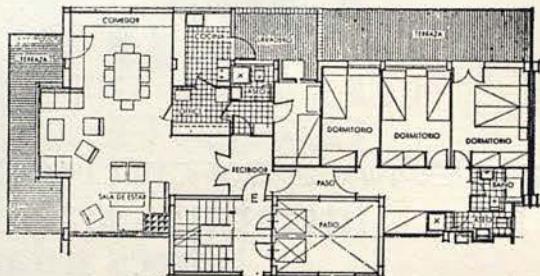
**llibres d'economia**  
publicacions de l'administració de l'estat  
organismes públics, corporacions i entitats  
premsa internacional, nacional i comarcal

**CLUB DE DIVULGACIÓ LITERÀRIA  
SECCIÓ DE CREDIT  
orientació bibliogràfica**

**claris**

# Adáptese Ud. a vivir cómodamente en pleno Barcelona **SIN servicio doméstico**

En este tipo de piso →  
con aire acondicionado,  
parquet, balconeras de  
aluminio, etc.



Desde los terrazos de los dos edificios  
de este sectorial conjunto urbanístico (de  
Renta Limitada) se contempla un espléndido  
panorama de piscinas, palmeras  
y jardines alrededor de los cuales y  
en su subsuelo están instalados - para  
uso exclusivo de sus propietarios - los  
siguientes servicios:

Garaje, Limpieza domiciliaria, Lavandería, Supermercado, Guardería infantil, Juegos para niños,  
Permanencia para estudios, Enfermeras, Botones, Restaurante de Self-Service y a la carta, Piscinas,  
Club, T.V., Sala de conferencias, etc.

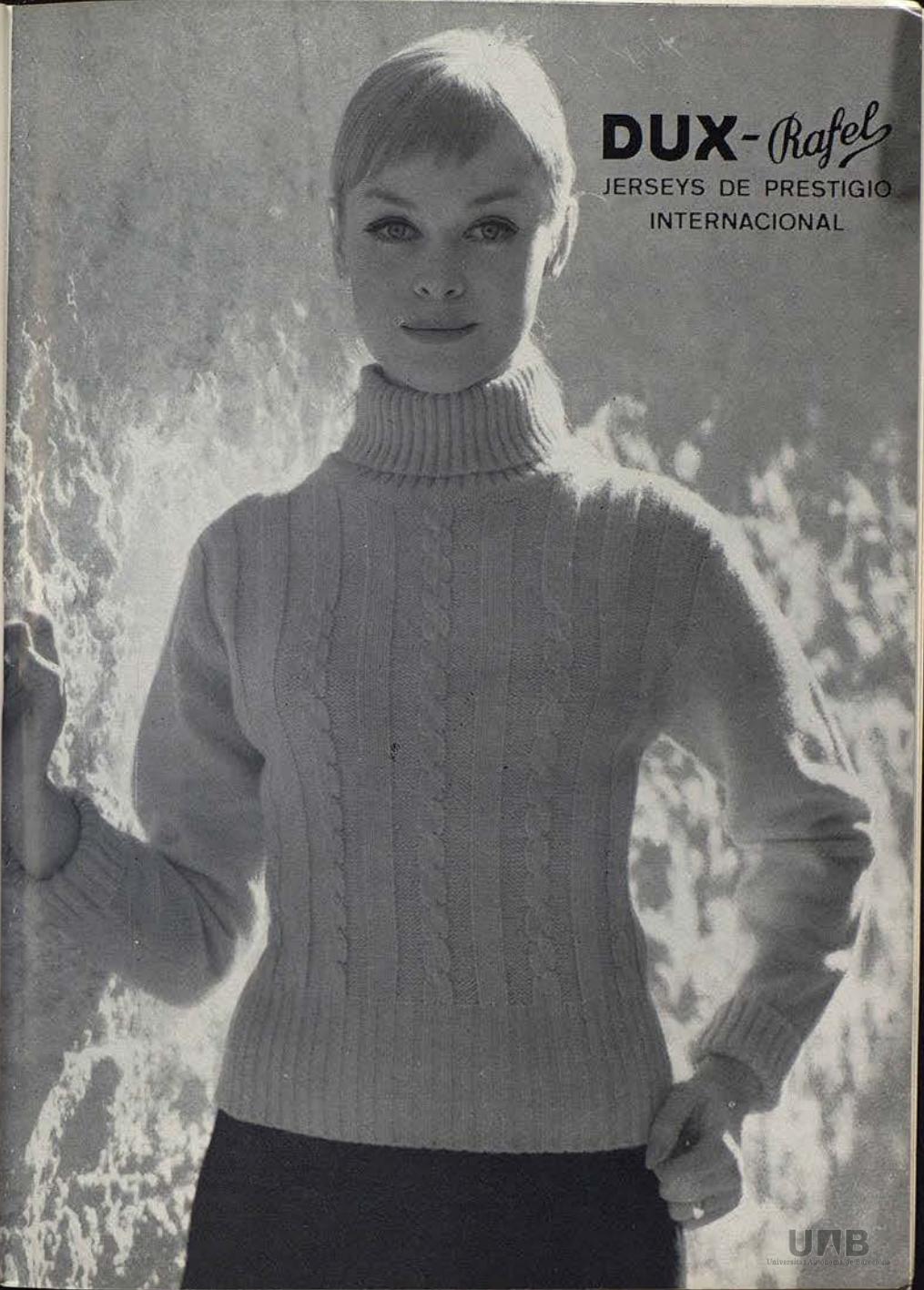


información  
y venta,

en la misma obra, Paseo  
Manuel Girona, 7 al 21  
o en

**EDIFICIOS PEDRALBES, S.A.**

Via Augusta, 124 (Plaza Molina) - Teléfono 228 43 13



**DUX-Rafel**  
JERSEYS DE PRESTIGIO  
INTERNACIONAL



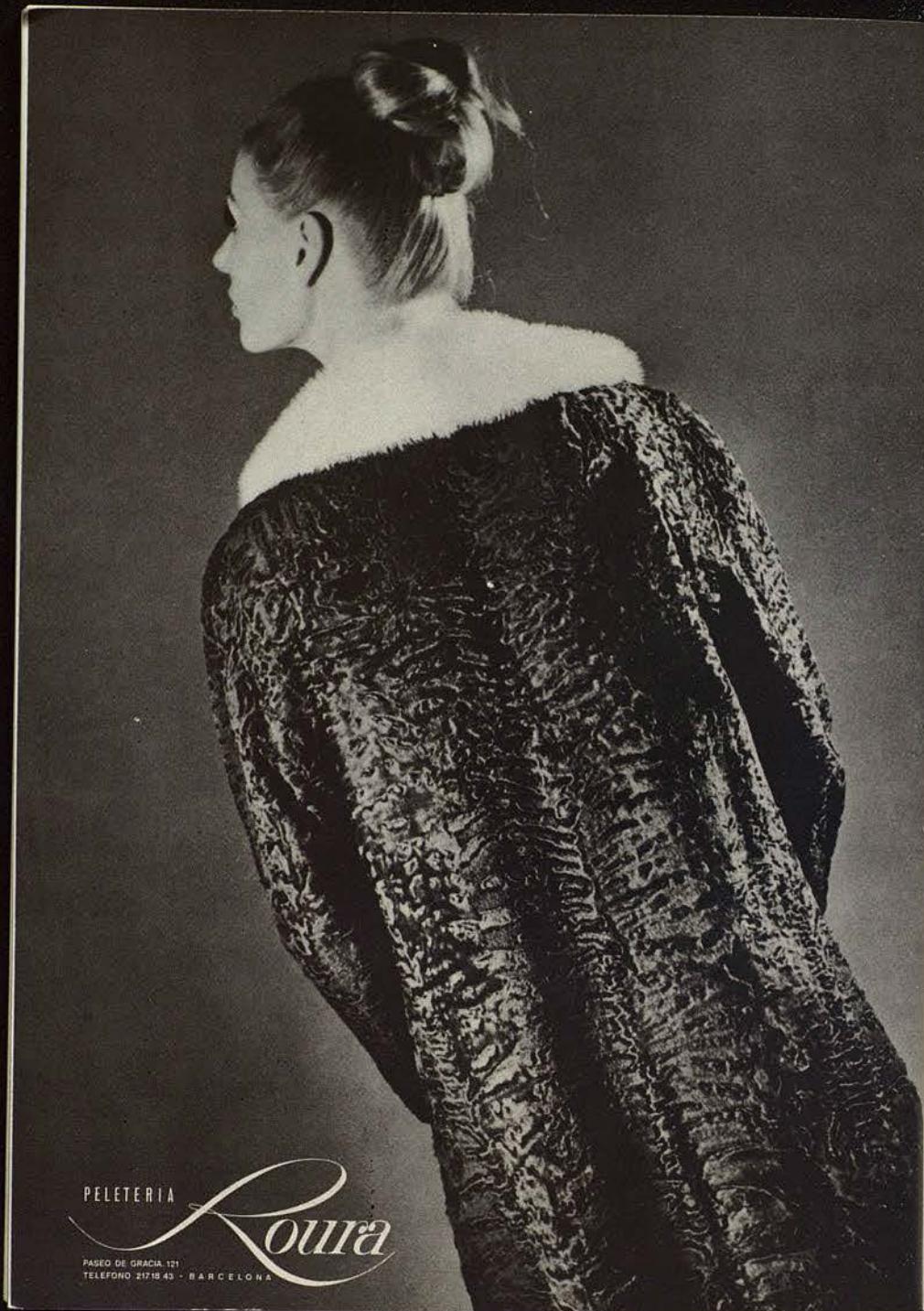
**Paer**

Avda. Generalísimo, 590 - Tel. 2271403\*  
Travesera de Gracia, 10 Tel. 228 94 60

DISTRIBUIDOR EN BARCELONA DE LA MEJOR MARCA EUROPEA

Confíenos su lista de boda





PELETERIA

*Loura*

PASEO DE GRACIA, 121  
TELÉFONO 2171843 - BARCELONA

## OTRA NOVEDAD DANONE



Dos nuevas especialidades DANONE con frutas naturales

### CON PIÑA

Estas especialidades DANONE constituyen una nueva gama de sus mundialmente famosos productos, en los que se asocia la extraordinaria calidad del "verdadero yoghourt" y el delicado sabor de la fruta fresca. Dos nuevos productos DANONE el especialista mundial del yoghourt.

# DANONE





EN TODOS LOS  
QUIOSCOS Y LIBRERIAS

### EL MUNDO DE LOS MUSEOS

VOLUMENES PUBLICADOS

- 1 EL PRADO/Madrid
- 2 GALLERIA DEGLI UFFIZI/Florencia
- 3 KONINKLIJK MUSEUM VOOR SCHONE KUNSTEN/Amberes
- 4 ART INSTITUTE/Chicago
- 5 KUNSTMUSEUM/Basilea
- 6 NATIONAL GALLERY/Washington



Bolsos  
*Iglesias*

### BOLSOS DE COCODRILO

ARTICULOS DE CALIDAD



PUERTAFERRISA, 12  
PETRIXOL, 18  
CRUZ CUBIERTA, 51

FINCAS  
**J. Carbonell Vilanova**

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Ronda S. Pedro, 46  
BARCELONA

Teléfono 231 48 26  
(Tres líneas)

nins

alta costura infantil  
cunas - coches - juguetes  
muntaner, 511 t. 247 87 57



LA PUBLICIDAD DE  
ESTE PROGRAMA HA  
SIDO CONFIADA A  
**PUBLICIDAD KLEIN**  
TELEFONO 210.58.92

una nueva creación VANGUARD !



**ARISTOCRAT**  
ESTEREOFONIA DE ALTA FIDELIDAD

SOLID  
STATE

ponga un

→ **VANGUARD** ←

en su vida

**BBB**

**MEDIAS  
SPORT  
Y  
CALCETINES**

